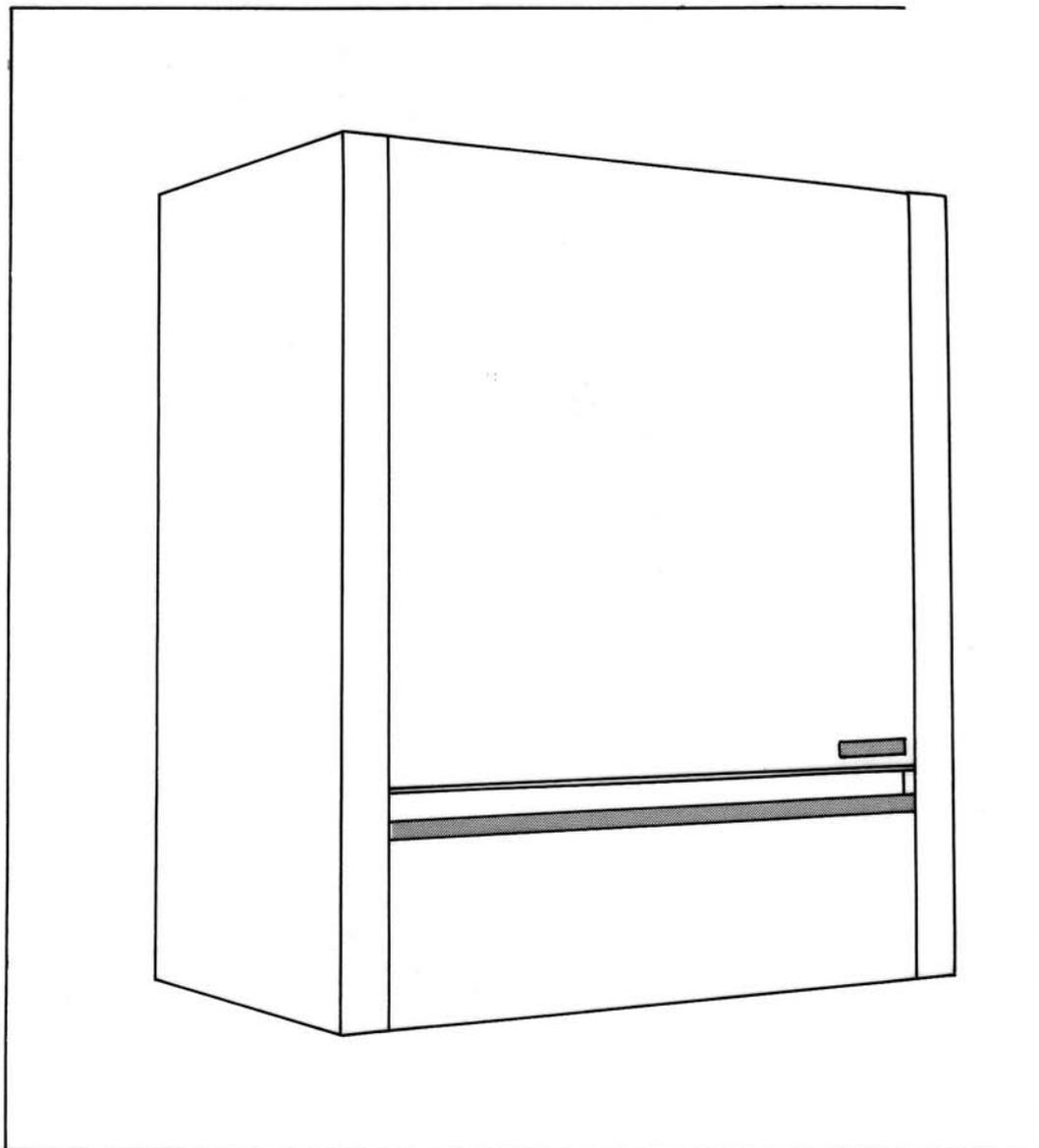


# NOTICE D'UTILISATION



***HYDROCONFORT***

23 kW

BALLON INOX 80 L. / 120 L.

## MISE EN OEUVRE

- Réalisée par un professionnel, l'installation d'une HYDROCONFORT doit être effectuée conformément au DTU 61.1 et à l'arrêté du 2 août 1977.

- L'installation électrique doit être réalisée selon la norme NF.C 15.100, le raccordement à la terre selon la norme NF.C 73.600.

HYDROCONFORT (A DEUX SERVICES)		
PUISSANCE	mth/h kW	20 000 23
CATEGORIE		II <sub>23</sub>
CAPACITE BALLON ECS	litre	80/120
PRESSION MAXI CHAUFFAGE	bar	3
TEMPERATURE MAXI DE DEPART CHAUFFAGE	°C	85
PRESSION MAXI E.C.S.	bar	7
ALIMENTATION ELECTRIQUE	V/Hz A	220/50 1

GAZ	PRESSION	DEBIT
GN L	25 mbar	m <sup>3</sup> /h
GN H	18 mbar	m <sup>3</sup> /h
BUTANE	28 mbar	kg/h
PROPANE	37 mbar	kg/h

## GARANTIE

Le corps de chauffe, le ballon Inox, sa chambre de combustion et le brûleur sont garantis 5 ans.

Tous les autres composants sont garantis 2 ans.

## TABLEAU DE BORD

L'ouverture de la porte basse donne accès au tableau de commande où sont regroupés tous les organes de contrôle de la chaudière.

THERMO-MANOMETRE (Rep. 201), il indique :

- La température de l'eau de chauffage au départ de la chaudière vers les radiateurs.
- La pression d'eau dans l'installation. Graduée en bar, elle doit être comprise entre 1 et 1,5 bar à la mise en route.

INTERRUPTEUR LUMINEUX (Rep. 38)

Il met en route le circulateur qui est utilisé seulement en service Hiver. Le voyant lumineux incorporé témoigne de l'alimentation électrique du circulateur.

BOUTON D'ALLUMAGE (Rep. 28)

Ce bouton est l'élément de sécurité. Il ouvre et ferme le gaz et permet l'enclenchement de la sécurité de contrôle de flammes: Il comporte une sécurité de fausse manoeuvre.

ALLUMAGE PIEZO ELECTRIQUE (Rep. 22)

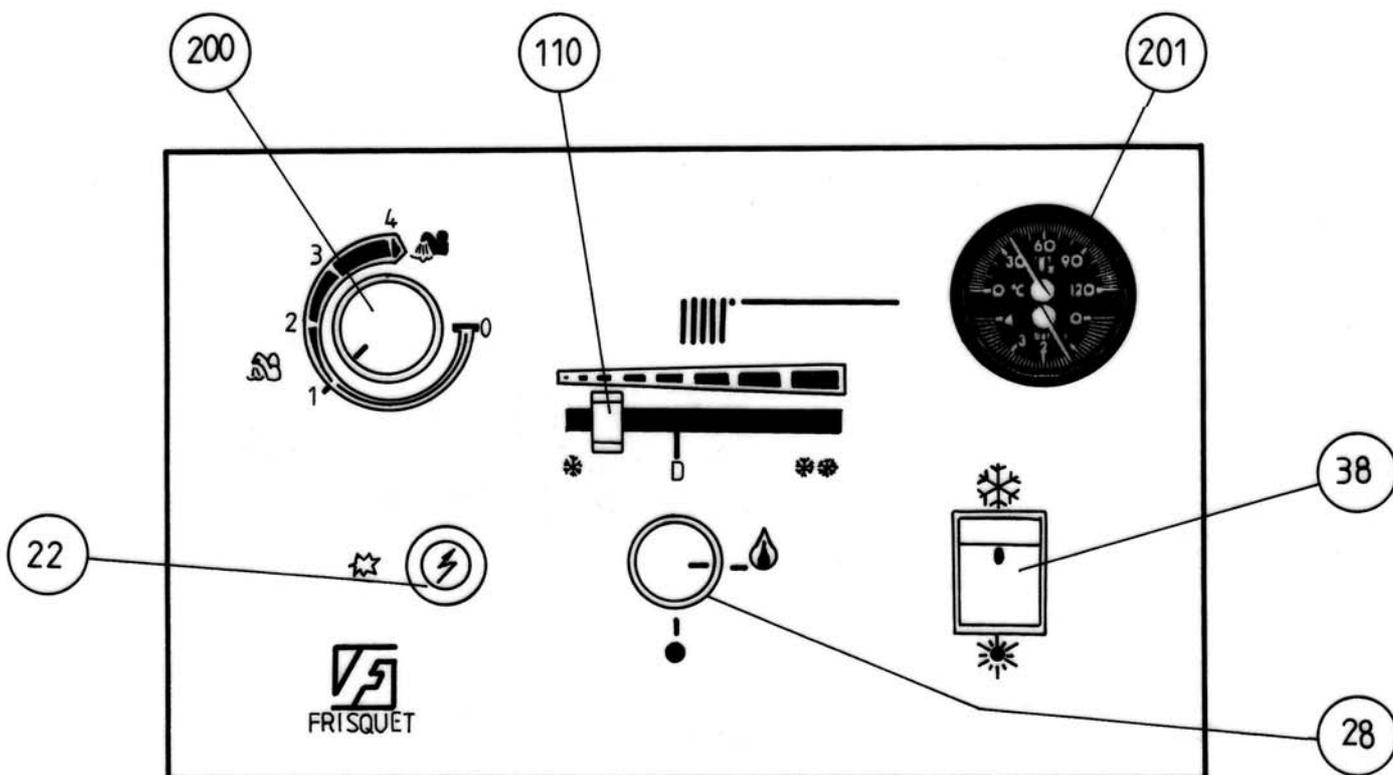
Allumage à quartz de la veilleuse. En cas de non fonctionnement du piézo, la veilleuse peut être allumée par une allumette.

CURSEUR DE REGLAGE TEMPERATURE RADIATEURS (Rep. 110)

Il règle la température des radiateurs.

SELECTEUR D'ALLURE DE LA CHAUDIERE (Rep. 200)

Il règle le fonctionnement de la chaudière suivant les besoins.



## VERIFICATIONS AVANT ALLUMAGE

### 1°) REMPLISSAGE

Vérifier la pression d'eau au manomètre ; celle-ci doit être comprise entre 1 et 1,5 bar.

A défaut, ouvrir le ou les robinets de remplissage situés sous l'appareil à proximité du mur. Lorsque la pression correcte est atteinte, refermer.

Purger les points hauts de l'installation, puis rétablir la pression si nécessaire.

Ouvrir les vannes ou robinets d'arrêt situés sur l'alimentation en eau froide de la chaudière.

Ouvrir un ou plusieurs robinets d'eau chaude pour purger, puis refermer.

### 2°) PURGE D'AIR

- Purger tous les radiateurs.

\_ Si nécessaire, faire un appoint d'eau pour revenir aux conditions du chapitre 1°.

### 3°) CONTROLE DE ROTATION DU CIRCULATEUR

La mise en service du circulateur doit être perceptible.

Pour éviter une consommation électrique inutile, le moteur est de très faible puissance. Si le moteur ne démarre pas, après un long arrêt en été, ou neuf et non encore rodé par exemple, le lancer avec un tournevis (voir incidents éventuels), un lanceur est prévu en façade du circulateur .

## ALLUMAGE

Gaz naturel : ouvrir le robinet d'arrivée gaz situé sous la chaudière, à gauche : la manette de commande doit être dans l'axe du tube.

Gaz propane : tourner le bouton du détendeur d'1/4 de tour : le repère sur le bouton doit être dans le même axe que la tuyauterie.

- Placer le bouton d'allumage (Rep. 28) sur 

- Appuyer à fond dessus sans relâcher et, simultanément, actionner le piézo à plusieurs reprises.

- Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir la pression sur le bouton d'allumage pendant 20 secondes.

- Relâcher : les brûleurs s'allument automatiquement.

Si la veilleuse ne reste pas allumée, attendre le déblocage de la sécurité de fausse manoeuvre (1 minute), puis recommencer le processus d'allumage.

## EXTINCTION

Mettre le bouton d'allumage sur la position 

## CONDUITE ET REGLAGE

### EAU CHAUDE SANITAIRE

- Un régulateur RTA situé sous la chaudière règle automatiquement la température maximum de l'eau chaude sanitaire à 50° C.
- La qualité de l'eau chaude se règle par le sélecteur d'allure : la position "1" convient aux besoins usuels normaux.

### CHAUFFAGE

Pour fournir son meilleur rendement, l'HYDROCONFORT est équipée de deux régulations spécialisées :

- une par le curseur (Rep. 110) réglant la température des radiateurs,
- une par un sélecteur réglant l'allure de la chaudière (Rep. 200).

Il est évident que le travail demandé à la chaudière n'est pas le même en demi-saison qu'au coeur de l'hiver : ce dernier réglage permet d'harmoniser la puissance de la chaudière aux besoins du moment et est assuré par le sélecteur d'allure de la chaudière.

### SERVICE HIVER - EAU CHAUDE + CHAUFFAGE

- Placer le curseur température radiateur sur la position D pendant 15 minutes.
- Mettre en marche l'accélérateur par l'interrupteur (Rep. 38) : un voyant témoigne de son alimentation.
- Le curseur (Rep. 110) permet de moduler la température de chauffage dans la limite de puissance fixée par le sélecteur d'allure (en utilisation courante, celui-ci sera réglé sur la position économique "1").

Si en position ❄️❄️ du curseur, l'émission de chaleur s'avère insuffisante (exemple : température extérieure très basse), il est alors nécessaire de libérer la puissance de la chaudière en agissant sur le réglage du sélecteur d'allure.

Dès que les conditions de température extérieure redeviennent plus clémentes, ramener le réglage du sélecteur d'allure à sa position d'origine.

Le thermomètre mesure la température de l'eau du circuit radiateurs.

**ATTENTION** : Ne pas descendre en dessous de la position 1 (limite inférieure d'utilisation).

## SERVICE HIVER (Suite)

La limite de puissance donnée par le sélecteur d'allure agit au même titre sur le chauffage et sur la production d'eau chaude sanitaire. De ce fait, en période Hiver, la position minimum du sélecteur, dans la plage chauffage, sera également fonction des besoins d'eau chaude sanitaire.

Pour des demandes ponctuelles très importantes, il suffira de mettre le sélecteur d'allure sur la position maximale. Ceci permettra d'obtenir la puissance maximale en production d'eau chaude sanitaire, donc le confort escompté.

## SERVICE ETE - EAU CHAUDE SEULE

- Arrêter le circulateur en appuyant sur l'interrupteur lumineux.
- Mettre le curseur sur la position 
- Régler le sélecteur d'allure sur la plage donnant le confort désiré.

Ce réglage, pour un même confort, sera souvent plus bas qu'en plein Hiver, l'eau d'entrée dans la chaudière étant bien moins froide (moyenne de température eau froide : Hiver 5°C - ETE 18°C).

## SECURITE

En plus des sécurités totales obligatoires, l'HYDROCONFORT est munie d'un Détecteur d'Anomalie de Tirage (DAT) arrêtant le fonctionnement du brûleur en cas de défaut d'évacuation des gaz brûlés.

## REGULATIONS ANNEXES

Afin de conserver le meilleur rendement de l'HYDROCONFORT et d'obtenir la plus grande efficacité des régulations complémentaires nous conseillons de ne jamais mettre l'HYDROCONFORT au maximum et laisser à ces régulations complémentaires toute la charge du réglage.

Sinon, cela reviendrait à éliminer les régulations de l'HYDROCONFORT et se priver d'une capacité de régulation importante.

## ROBINETS THERMOSTATIQUES

Régler les robinets thermostatiques sur la température que l'on souhaite ne pas dépasser.

Régler la température du chauffage sur l'HYDROCONFORT comme si les robinets thermostatiques n'existaient pas. Les deux systèmes de régulations travailleront de manière complémentaire pour un maximum d'économie et de confort.

## THERMOSTATS D'AMBIANCE

Notre thermostat est spécialement conçu pour notre chaudière, sinon il est possible de choisir un thermostat à faible différentiel avec programmation.

Il peut être couplé ou non avec des robinets thermostatiques. Bien choisir l'emplacement qui doit être un emplacement témoin. Conduire l'HYDROCONFORT de même manière qu'avec des robinets thermostatiques.

## MOTORISATION INTEGRALE

Ajuste constamment la température de départ d'eau chaude aux radiateurs en fonction de la température. Laisser la sélecteur de la chaudière sur la plage "1" tant que cela est possible : toutes les fonctions seront régulées automatiquement.

En période hivernale, si nécessaire, adapter le réglage de la chaudière par le sélecteur.

## PROTECTION CONTRE LE GEL

Deux solutions :

- soit vidanger l'installation et la chaudière,
- soit protéger par un antigel spécial chauffage.

ATTENTION : dans ce dernier cas, seul le circuit chauffage est protégé ; il reste nécessaire de vidanger le ballon d'eau chaude sanitaire.

## SI L'INSTALLATION DOIT ETRE VIDANGEE

Après vidange complète du réseau chauffage, ouvrir le robinet (Rep. 10) sur le corps de chauffe et laisser couler dans un récipient .

Pour vidanger le réseau sanitaire ouvrir un robinet d'eau chaude laisser couler puis vidanger le reste du ballon INOX par le goupe de sécurité 7 bar .

## ENTRETIEN

A faire effectuer tous les ans par un professionnel qualifié ou un service après-vente spécialisé pour maintenir le niveau élevé des performances:

- Le contrôle, le nettoyage de l'appareil et la vérification de son bon fonctionnement.

## EXEMPLES DE REGLAGES

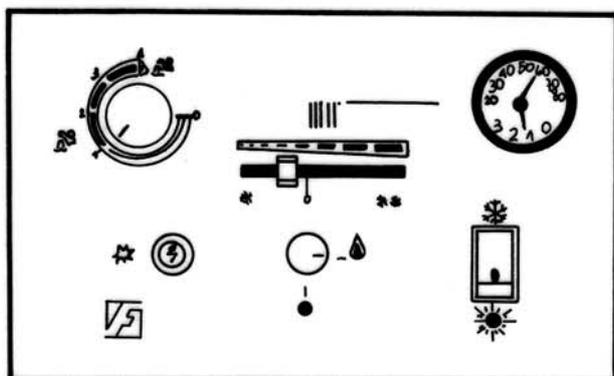
### HIVER

#### INTERRUPTEUR SUR LA POSITION

- Plage minimum pour le sélecteur: "1"

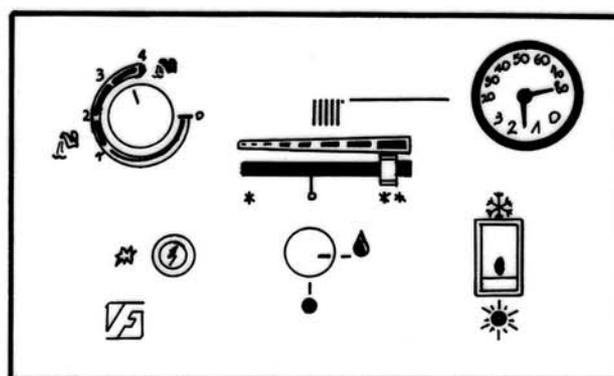
TEMPERATURE EXTERIEURE MOYENNE  
"Demi-saison"

Puisages eau chaude normaux  
- Sélecteur sur "1"  
- Curseur réglage radiateurs sur la position



TEMPERATURE EXTERIEURE FROIDE  
"Hiver"

Puisages eau chaude + important  
- Sélecteur vers 3/4  
- Curseur réglage radiateurs sur la position

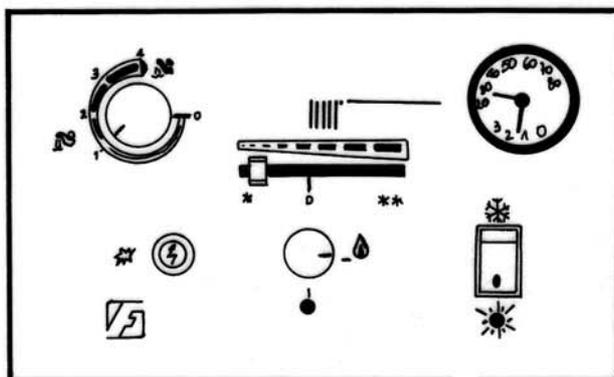


### ETE

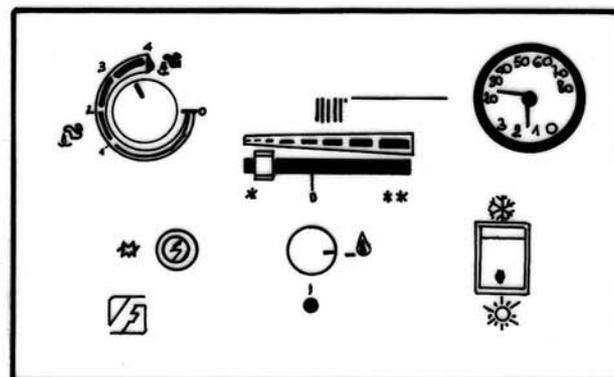
#### INTERRUPTEUR SUR LA POSITION

Curseur réglage radiateurs sur la position :

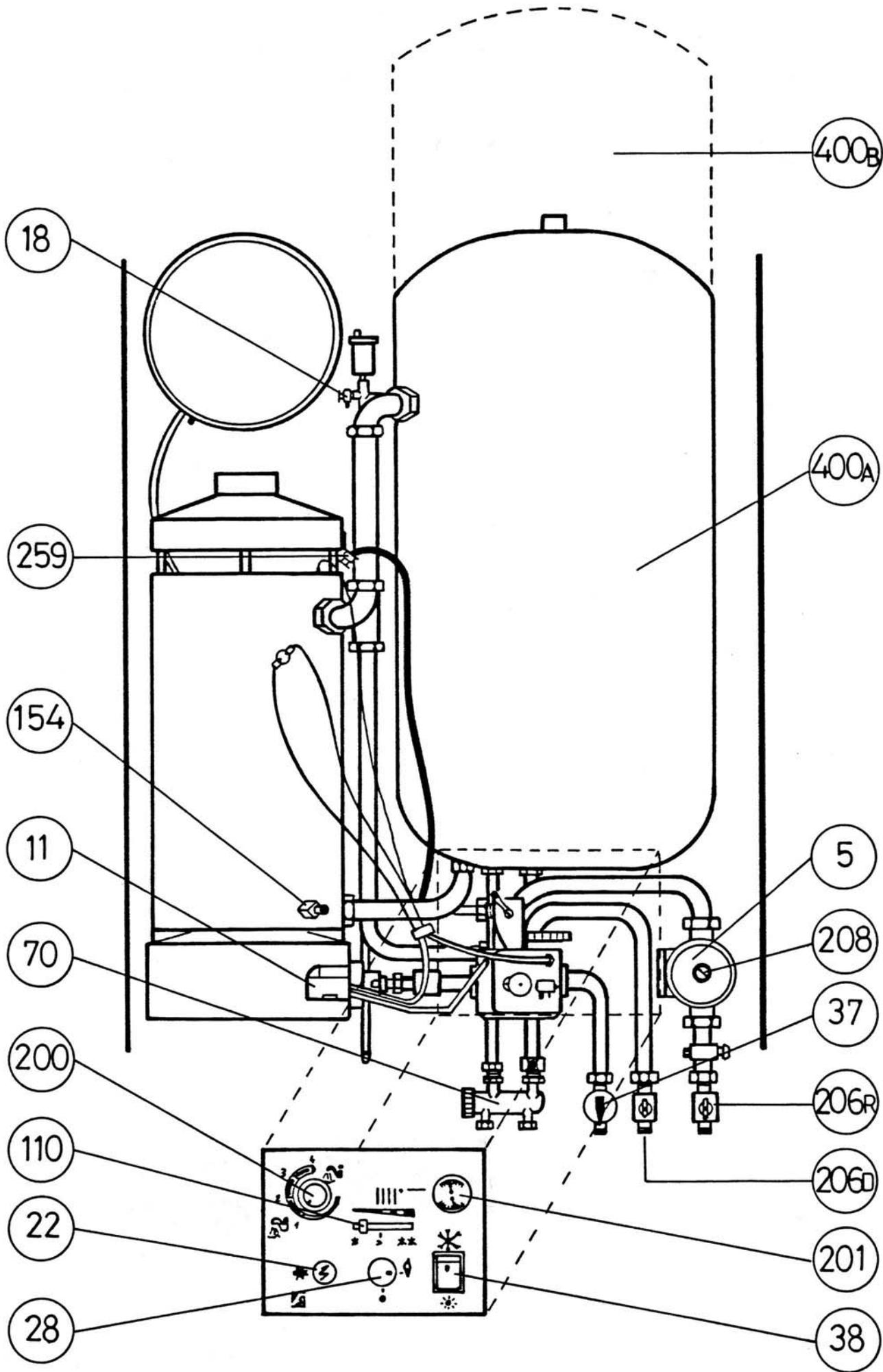
Petits puisages d'eau chaude  
- Sélecteur sur "1"



Gros puisages d'eau chaude  
- Sélecteur vers 3/4



Sélecteur d'allure sur 0...Veilleuse seule  
Sélecteur d'allure sur 1...Limite inférieure  
d'utilisation.



## VERIFICATIONS AVANT ALLUMAGE

### 1°) REMPLISSAGE

La présence sur l'installation d'une fonction de disconnection de type CB, à zones de pressions différentes non contrôlables répondant aux exigences fonctionnelles de la norme NF P 43-011 destinée à éviter les retours d'eau de chauffage vers le réseau d'eau potable, est requise par les articles 16.7 et 16.8 du Règlement Sanitaire Départemental type. La chaudière est prééquipée pour recevoir ce dispositif qui est vendu en kit séparé.

S'assurer du bon remplissage de l'installation.

En cas de remplissage intégré, le système de remplissage est situé en partie basse de la chaudière .

La pression au manomètre doit être comprise entre 1 et 1,5 bar à froid.

### 2°) PURGE D'AIR

- Purger tous les radiateurs.

\_ Si nécessaire, faire un appoint d'eau pour revenir aux conditions du chapitre 1°.

### 3°) CONTROLE DE ROTATION DU CIRCULATEUR

La mise en service du circulateur doit être perceptible.

Pour éviter une consommation électrique inutile, le moteur est de très faible puissance. Si le moteur ne démarre pas, après un long arrêt en été, ou neuf et non encore rodé par exemple, le lancer avec un tournevis (voir incidents éventuels), un lanceur est prévu en facade du circulateur .

## ALLUMAGE

Gaz naturel : ouvrir le robinet d'arrivée gaz situé sous la chaudière, à gauche : la manette de commande doit être dans l'axe du tube.

Gaz propane : tourner le bouton du détendeur d'1/4 de tour : le repère sur le bouton doit être dans le même axe que la tuyauterie.

- Placer le bouton d'allumage (Rep. 28) sur

- Appuyer à fond dessus sans relâcher et, simultanément, actionner le piézo à plusieurs reprises.

- Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir la pression sur le bouton d'allumage pendant 20 secondes.

- Relâcher : les brûleurs s'allument automatiquement.

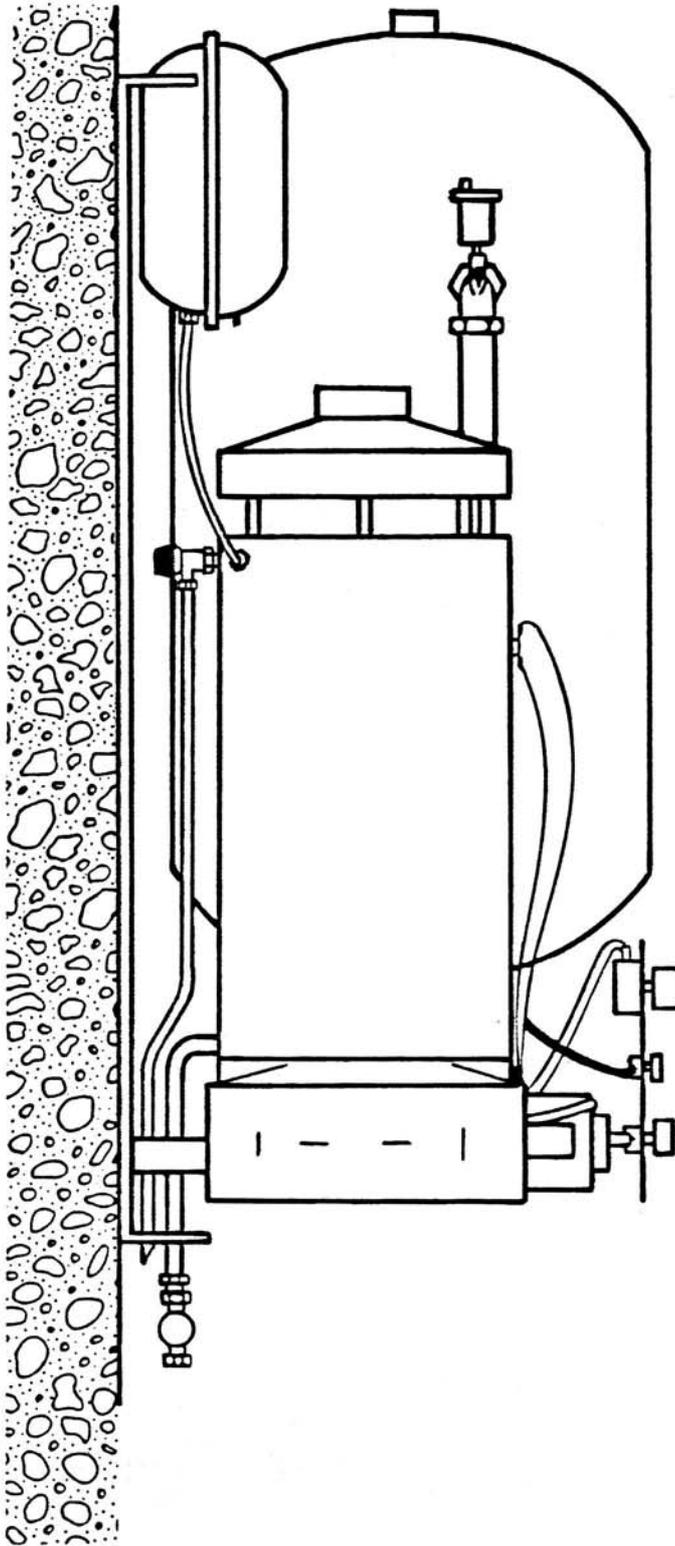
Si la veilleuse ne reste pas allumée, attendre le déblocage de la sécurité de fausse manoeuvre (1 minute), puis recommencer le processus d'allumage.

## EXTINCTION

Mettre le bouton d'allumage sur la position

ATTENTION: Cet appareil est équipé et régler pour fonctionner avec le type de gaz spécifié sur l'étiquette NF collée sur le corps de chauffe.

L'adaptation à d'autres types de gaz est possible (GN,BP) moyennant l'échange de certaines pièces par un professionnel qualifié.



## NOMENCLATURE

- 5 Circulateur
- 11 Veilleuse
- 18 Purgeur manuel
- 22 Piezo
- 28 Bouton d'allumage
- 37 Robinet GAZ
- 38 Interrupteur
- 70 R.T.A
- 110 Curseur de réglage radiateurs
- 154 Vidange corps de chauffe
- 200 Sélecteur d'allure
- 201 Thermo-manomètre
- 206D Départ chauffage
- 206R Retour chauffage
- 208 Lanceur du circulateur
- 259 D.A.T.
- 400A Ballon INOX 80 Litres
- 400B Ballon INOX 120 Litres

## INCIDENTS EVENTUELS

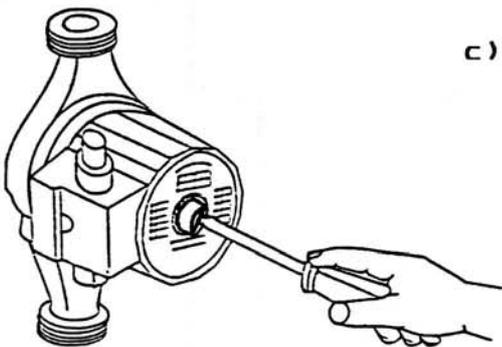
Certains incidents mineurs ne justifient pas le déplacement d'un professionnel. Vous pourrez résoudre vous même, la plupart des points suivants.

### 1 Bruits d'eau dans l'installation

- Arrêter le circulateur, s'il y a lieu purger les radiateurs .
- Compléter éventuellement l'eau du circuit par le robinet de remplissage de la chaudière en ouvrant lentement pour éviter les entrées d'air (Aiguille du manomètre toujours placée entre 1 et 1,5 bar). Purger l'installation s'il y a lieu.
- Si persistance après quelques jours, s'adresser à un professionnel qualifié.

### 2 Vous n'avez plus de chauffage

- a) - Le curseur réglage température radiateur (Rep. 9) est en dessous de la plage de chauffage.
- b) - Purger l'air, dans les parties hautes de l'installation et de la chaudière.



- c) - L'interrupteur lumineux étant sous tension, engager un tournevis plat dans la fente située sur la face du circulateur.

Appuyer et tourner de quelques tours dans un sens ou dans l'autre .

Une vibration témoignant de la bonne rotation de l'accélérateur doit être perceptible.

- d) - Si l'installation possède un thermostat d'ambiance ou une motorisation intégrale, s'assurer que la température affichée d'ambiance demandée soit bien réglée.

### 3 - Panne intermittente : plus de chauffage ni eau chaude.

Si après allumage du brûleur il se produit une mise à l'arrêt de ce dernier, le DAT est en coupure, l'évacuation des gaz brûlés est défectueuse, contacter d'urgence un professionnel.

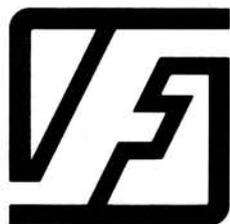
### 4 - Vous n'avez plus d'eau chaude sanitaire.

- Le purgeur automatique (Rep.23) est fermé dévisser le bouchon noir sur le dessus du purgeur de 2 tours.

Remarque : il est possible de purger par le purgeur manuel (Rep. 1)

### 6 - En version gaz propane

Si après allumage du brûleur il se produit une mise en sécurité totale de l'appareil : la chaudière n'est pas en cause, faire vérifier les détendeurs gaz par votre installateur.



**FRISQUET**

**De la qualité naît l'économie**

20, rue Branly - Z.I. de Beauval  
77100 MEAUX

Tél. : (1) 64.33.22.13

Télex : Frisgaz 691 608 F

Télécopie : (1) 60.25.38.50